



Access Dental Care in San Mateo County!



Dental Coverage for Medi-Cal members is offered by two providers:
HPSM Dental or Medi-Cal Dental.

Health Plan of San Mateo Dental (HPSM Dental)

With HPSM Dental, HPSM takes care of your dental benefits locally.

Bring your HPSM ID and Medi-Cal BIC card to your dental visits, and let the office staff know you have **HPSM Dental Insurance**.

Locate a Dentist in Your Network

📞 650-616-1522

✉️ dental@hpsm.org



Medi-Cal Dental, Fee for Service (FFS)

Kaiser members receive dental care coverage through Medi-Cal Dental Fee for Service, also known as Smile, California.

Tell the office staff you have **Medi-Cal Dental Insurance**.

Locate a Dentist in Your Network

📞 1-800-322-6384

🌐 smilecalifornia.org/find-a-dentist/



Enroll in Affordable Health Coverage Today

San Mateo County Health Coverage Unit (HCU)

San Mateo County's Health Coverage Unit (HCU) helps people sign up for health insurance programs like Medi-Cal, Covered California and other health county coverage programs. They can tell you what programs you may qualify for, explain how they work and what they might cost, and help you apply.

📞 650-616-2002

✉️ info-hcu@smcgov.org

Apply Here





Healthy Mouth and Happy Smiles

Start your child's oral health routine today!



Brush for 2 minutes, twice a day

Brush your teeth with fluoride toothpaste and floss once daily. Adults should help children until they reach about 8 years old.



Visit the dentist twice a year

Go before it hurts and catch problems early. Prevent tooth decay before it starts!



Baby teeth are important

Healthy baby teeth help kids eat, speak, smile, and hold space for adult teeth to grow in properly.



No to sugary foods, juice & drinks

Too much added sugar from sweet drinks, juice and foods causes cavities. Give kids water instead to keep smiles strong, and limit sugary food and drinks!

Pro Tip

Drink Clean Fluoridated Tap Water!

Fluoride protects our teeth, makes them stronger, and helps prevent cavities from forming.

1st First Tooth First Birthday First Dental Visit

A child's first dental visit should be around their 1st birthday - or better yet, by their first tooth.

Early dental visits help your child become comfortable with the dentist.

Your dental professional will show you how to clean the child's teeth properly and how to handle habits like thumb-sucking.

Enroll in Affordable Health Coverage Today

San Mateo County Health Coverage Unit (HCU)

San Mateo County's Health Coverage Unit (HCU) helps residents find and apply for health insurance like Medi-Cal, Covered California, ACE, and CCHIP.

650-616-2002

info-hcu@smcgov.org

Funded by the CDPH under Contract 22-10196

Connect with SMC Oral Public Health Program



smchealth.org/oral-health



SMCOralHealth@smcgov.org





¡Acceda a atención dental en el Condado de San Mateo!

Se ofrece cobertura dental para los miembros de Medi-Cal por medio de dos proveedores: HPSM Dental o Medi-Cal Dental.

Health Plan of San Mateo Dental (HPSM Dental)

Por medio del HPSM Dental, el HPSM se encarga de sus beneficios dentales a nivel local.

Lleve su tarjeta de identificación del HPSM y su tarjeta de identificación de beneficios (Benefits Identification Card, BIC) de Medi-Cal a sus consultas dentales, y avísele al personal del consultorio que tiene un **seguro de HPSM Dental**.



Encuentre un dentista en su red

650-616-1522

dental@hpsm.org

Medi-Cal Dental, , Pago por Servicio (Fee for Service, FFS)

Los miembros de Kaiser reciben cobertura de atención dental por medio de Medi-Cal Dental de Pago por Servicio, también conocido como Smile, California

Informe al personal del consultorio que tiene un seguro de **Medi-Cal Dental**.



Encuentre un dentista en su red

1-800-322-6384

smilecalifornia.org/find-a-dentist/

Inscríbese en una cobertura de salud asequible hoy mismo

Unidad de Cobertura de Salud (HCU) del Condado de San Mateo

La Unidad de Cobertura de Salud (Health Coverage Unit, HCU) del Condado de San Mateo ayuda a las personas a registrarse en programas de seguro de salud como Medi-Cal, Covered California y otros programas de cobertura de salud del condado. También pueden informarle sobre los programas para los que califica, explicarle cómo funcionan, qué costo tienen y ayudarle a presentar su solicitud.

650-616-2002

info-hcu@smcgov.org

Solicítela aquí





Bocas sanas, sonrisas felices

¡Empiece con la rutina de salud bucal de su hijo hoy mismo!



Cepílese los dientes durante 2 minutos, dos veces al día

Cepílese los dientes con una pasta dental con fluoruro y use hilo dental una vez al día. Los adultos deben ayudar a los niños hasta que cumplan 8 años.



Visite al dentista dos veces al año

Vaya antes de tener dolor y detecte los problemas a tiempo. ¡Prevenga las caries antes de que aparezcan!



Los dientes de leche son importantes

Los dientes de leche saludables ayudan a los niños a comer, hablar, sonreír y a mantener el espacio para que los dientes permanentes crezcan correctamente.



Evite las bebidas, los jugos y alimentos azucarados

El exceso de azúcar de las bebidas, jugos y alimentos azucarados producen caries. En su lugar, ofrezca agua a los niños para mantener sus sonrisas saludables y limite los alimentos y bebidas azucarados.

Inscríbese en una cobertura de salud asequible hoy mismo

Unidad de Cobertura de Salud (HCU) del Condado de San Mateo

La Unidad de Cobertura de Salud (HCU) del Condado de San Mateo ayuda a los residentes a encontrar y solicitar un seguro de salud como Medi-Cal, Covered California, Acceso y Atención para Todos (Access and Care for Everyone, ACE) y el Programa de Seguro de Salud para los Niños del Condado (County Children's Health Insurance Program, CCHIP).

650-616-2002

info-hcu@smcgov.org

Consejo profesional

¡Beba agua potable fluorada y limpia!

El fluoruro protege los dientes, los fortalece y ayuda a prevenir la formación de caries.

1^{ER} Primer diente
Primer cumpleaños
Primera consulta dental

La primera consulta dental de un niño

debe ser alrededor del primer año, o mejor aún, cuando le salga el primer diente.

Las consultas dentales tempranas ayudan a que su hijo se sienta cómodo con el dentista.

Tu profesional dental le enseñará a limpiar correctamente los dientes del niño y a controlar hábitos como chuparse el dedo.

Financiado por el CDPH, bajo el contrato 22-10196

Comuníquese con el Programa de Salud Pública Bucal del SMC



smchealth.org/oral-health



SMCOraHealth@smcgov.org





SAN MATEO COUNTY HEALTH
FAMILY HEALTH
SERVICES

在 San Mateo 縣享受 牙科護理！



有兩家服務提供者為 Medi-Cal 會員提供牙科保險：HPSM Dental 和 Medi-Cal Dental。

San Mateo Dental 健康計畫 (HPSM)

入保 (Health Plan of San Mateo, HPSM) Dental 後，您可在本地享受牙科福利。

請攜帶您的 HPSM ID 和 Medi-Cal 福利身分識別卡 (Benefits Identification Card, BIC) 進行牙科就診，並告訴診所工作人員您有 **HPSM Dental** 保險。

尋找服務網絡中的牙醫

☎ 650-616-1522

✉ dental@hpsm.org



Medi-Cal Dental、按服務收費 (Fee for Service, FFS)

Kaiser 會員透過 Medi-Cal Dental 按服務收費模式 (也稱為 Smile, California) 獲得牙科護理承保。

請告訴診所工作人員您有 **Kaiser Medi-Cal Dental** 保險。

尋找服務網絡中的牙醫

☎ 1-800-322-6384

🌐 smilecalifornia.org/find-a-dentist/



立即入保可負擔的健康保險

San Mateo 縣健康保險部門 (HCU)

San Mateo 縣健康保險部門 (Health Coverage Unit, HCU) 幫助民眾報名參加健康保險計畫，例如 Medi-Cal, Covered California 以及其他縣級保險計畫。健康保險部門可以告知您可能符合哪些計畫的申請條件、解釋計畫的運作方式以及相關費用，並幫助您進行申請。

☎ 650-616-2002

✉ info-hcu@smcgov.org

在此申請



由加州公共衛生局 (CDPH) 依據合約 22-10196 進行資助

聯絡 SMC 口腔公共健康計畫
電子郵箱：SMCOraHealth@smcgov.org
網站：smchealth.org/oral-health



健康口腔、 燦爛微笑

立即幫助您的子女開始日常
口腔護理！



每天刷牙兩次，每次 2 分鐘

用含氟牙膏刷牙並每天使用一次牙線。成人應該幫助兒童刷牙，直至其長到 8 歲左右。



每年看兩次牙醫

在牙齒出現疼痛之前就診，以便及早發現問題。在齲齒形成之前就加以預防！



乳牙很重要

健康的乳牙可以幫助兒童進食、說話、微笑並為恆牙的正常生長保留空間。



拒絕甜食、果汁和飲料

甜味飲料、果汁和食物中含有過多添加糖，容易導致齲齒。為兒童提供純淨水，保護他們的笑容。

立即入保可負擔的健康保險

San Mateo 縣健康保險部門 (HCU)

San Mateo 縣健康保險部門 (HCU) 幫助居民尋找並申請健康保險，例如 Medi-Cal, Covered California, ACE 和 CCHIP。

650-616-2002

info-hcu@smcgov.org

專業提示

飲用乾淨的含氟
自來水！

氟可以保護牙齒，使牙齒更加堅固，
並預防形成齲齒。

第一

第一顆牙齒

第一次生日

第一次牙科就診

兒童應在 1 歲左右
進行第一次牙科就診 - 不過更
建議在長出第一顆牙齒時就
診。

早期牙科就診可以幫助兒童適
應看牙醫。

牙醫會為您演示如何正確給兒
童清潔牙齒，以及如何應對吮
吸拇指等習慣。

由 CDPH 依據合約 22-10196 進行資助 聯

SMC 口腔公共健康計畫



smchealth.org/oral-health



SMCOralHealth@smcgov.org





Mag-access ng Pangangalaga sa Ngipin sa County ng San Mateo!

Ang Saklaw sa Ngipin para sa mga miyembro ng Medi-Cal ay iniaalok ng dalawang provider: HPSM Dental o Medi-Cal Dental.

Health Plan of San Mateo Dental (HPSM)

Sa HPSM Dental, lokal na ibinibigay ng HPSM ang iyong mga benepisyo sa ngipin.

Dalhin sa iyong mga pagpapatingin para sa ngipin ang HPSM ID at ang card mo pagkakakilanlan para sa mga benepisyo (BIC) sa Medi-Cal, at ipaalam sa mga staff ng tanggapan na mayroon kang **Insurance sa Kalusugan sa HPSM Dental.**

Maghanap ng Dentista sa Iyong Network

📞 650-616-1522

✉️ dental@hpsm.org



Medi-Cal Dental, Fee for Service (FFS)

Nakakatanggap ang mga miyembro ng Kaiser ng saklaw sa pangangalaga sa ngipin sa pamamagitan ng Medi-Cal Dental Fee for Service, na tinatawag ding Smile, California.

Sabihin sa mga staff ng tanggapan na mayroon kang **Insurance sa Medi-Cal Dental.**

Maghanap ng Dentista sa Iyong Network

📞 1-800-322-6384

🌐 smilecalifornia.org/find-a-dentist/



Magpatala sa Abot-kayang Saklaw sa Kalusugan Ngayong Araw

Unit ng Saklaw sa Kalusugan (HCU) ng County ng San Mateo

Ang Unit ng Saklaw sa Kalusugan (HCU) ng County ng San Mateo ay tumutulong sa mga taong mag-sign up para sa mga programa sa insurance sa kalusugan gaya ng Medi-Cal, Covered California, at iba pang programa sa saklaw sa kalusugan ng county. Magagawa nilang sabihin sa iyo kung sa anong mga programa ka posibleng kwalipikado, ipaliwanag ang proseso at bayad sa mga ito, at tulungan kang mag-apply.

📞 650-616-2002

✉️ info-hcu@smcgov.org

Mag-apply Dito



Pinopondohan ng CDPH sa ilalim ng Kont...

Makipag-ugnayan sa Oral Public Health Program ng SMC

Email: SMCOraHealth@smcgov.org

Website: smchealth.org/oral-health



Malusog na Bibig at

Masasayang Ngiti

Simulan ang routine sa kalusugan ng bibig ng iyong anak ngayong araw!



Magsepilyo sa loob ng 2 minuto, nang dalawang beses sa isang araw

Magsepilyo gamit ang fluoride toothpaste at mag-floss nang isang beses sa isang araw. Dapat tulungan ng mga nasa hustong gulang ang mga bata hanggang sa sila ay maging 8 taong gulang.



Magpatingin sa dentista nang dalawang beses sa isang taon

Magpatingin bago pa may sumakit at para matukoy kaagad ang mga problema. Maiwasan ang pagkabulok ng ngipin bago pa ito magsimula!



Mahalaga ang baby teeth

Kapag malusog ang baby teeth, nagagawa ng mga batang kumain, magsalita, ngumiti, at magkaroon ng espasyo para sa maayos na pagtubo ng adult teeth.



Umiwas sa mga pagkain, juice, at inuming may asukal

Kapag masyadong maraming asukal mula sa matatamis na inumin, juice, at pagkain, puwedeng magkaroon ng mga cavity. Tubig na lang ang ibigay sa mga bata para mapanatiling maganda ang kanilang mga ngiti.

Pro Tip

Uminom ng Malinis na Fluoridated na Tap Water!

Nakakatulong ang fluoride sa pagprotekta ng ating mga ngipin, na mas nagpapatibay sa mga ito at tumutulong sa pag-iwas sa mga cavity.

Ika-1

Unang Ngipin
Unang Kaarawan
Unang Pagpapatingin para sa Ngipin

Ang unang pagpapatingin para sa ngipin ng isang bata ay dapat gawin banda sa kanyang ika-1 kaarawan, o mas mainam pa, sa pagtubo ng una niyang ngipin.

Makakatulong sa iyong anak ang maagang pagpapatingin para sa ngipin na maging kumportable sa dentista.

Ipapakita sa iyo ng mga dentista kung paano linisin nang tama ang mga ngipin ng bata at kung paano makontrol ang mga nakasanayan gaya ng pagsubo ng hinlalaki.

Magpatala sa Abot-kayang Saklaw sa Kalusugan Ngayong Araw

Unit ng Saklaw sa Kalusugan (HCU) ng County ng San Mateo

Ang Unit ng Saklaw sa Kalusugan (HCU) ng County ng San Mateo ay tumutulong sa mga residenteng makakita ng at mag-apply para sa insurance sa kalusugan gaya ng Medi-Cal, Covered California, ACE, at CCHIP.



650-616-2002



info-hcu@smcgov.org

Pinopondohan ng CDPH sa ilalim ng Kontrata 22-10196

Makipag-ugnayan sa Oral Public Health Program



smchealth.org/oral-health



SMCOraHealth@smcgov.org





Ngaue'aki hono Tokanga'i e Nifo 'i he Vahe Fonua San Mateo!

Malu'i e Nifo ki he kau memipa Medi-Cal 'oku foaki ia he ongo kautaha 'e ua: HPSM Dental (Ngaahi Nifo HPSM) mo e Medi-Cal Dental.

Palani Mo'ui 'o e Ngaahi Nifo San Mateo (HPSM Dental)

Ko e Ngaahi Nifo HPSM, 'oku tokanga'i 'e he Palani Mo'ui 'o e San Mateo (Health Plan of San Mateo, HPSM) ho ngaahi monu'ia ngaahi nifo fakalotofonua.

'Omai ho'o ID HPSM mo e kaati Medi-Cal Kaati ke 'Ilo'i ha Taha ki he Ngaahi Monu'ia (Benefits Identification Card, BIC) ki ho'o 'a'ahi ngaahi nifo, pea fakaha ki he kau ngaue 'ofisi 'oku 'i ai ho'o **HPSM Malu'i Ngaahi Nifo**,

Fakasioha Toketa Nifo 'i ho'o Maheni

650-616-1522

dental@hpsm.org



Nifo Medi-Cal, Totongi ki he Sevesi (FFS)

Ko e kau memipa Kaiser 'oku nau ma'u 'a e malu'i ngaahi nifo 'i he Medi-Cal Ngaahi Nifo Totongi ki he Ngaue, 'oku toe 'iloa foki ko e Smile, California (Malimali, Kalefonia).

Talaange ki he kau ngaue he 'ofisi 'oku 'i ai ho'o **Malu'i Ngaahi Nifo Kaiser Medi-Cal**.

Fakasioha Toketa Nifo 'i ho'o Maheni

1-800-322-6384

smilecalifornia.org/find-a-dentist/



Lesisita 'i he Malu'i Mo'ui Totongi Ma'ama'a 'Aho ni

'Iuniti Malu'i Mo'ui Vahe Fonua San Mateo (Health Coverage Unit, HCU)

'Iuniti Malu'i Mo'ui Vahe Fonua San Mateo (HCU) 'oku nau tokoni'iekakai ke nau lesisita ki ha polokalama malu'i mo'ui hange ko e Medi-Cal, Covered California ('oku ne malu'i 'a Kalefonia) mo e ngaahi polokalama malu'i ngaahi vahe fonua makehe. 'Oku malava ke nau talaatu e polokalama 'oku ke fe'unga moia, fakamatala'i e ange 'enau ngaue pea mo 'enau totongi, mo tokoni'i koe keke lesisita.

650-616-2002

info-hcu@smcgov.org

'Apalai Heni



Na'e totongi 'e he Potungae Mo'ui Lelei 'a e Kakai 'o California (California Department of Public Health, CDPH) 'i loto he Konituleki 22-10196



Ngutu Mou'i Lelei mo e Malimali Fiefia

Kamata'i hono sivi'i ho'o ki'i leka
founga tu'uma'u e mou'i he 'aho ni!



Fufulu he miniti 'e 2, tu'o 2 he 'aho

Fufulu ho nifo'aki e kilimi fulunifo fluoride mo e me'a heu nifo
tu'o taha he 'aho. 'Oku tonu pe ke tokoni'i 'e he kakai lalahi e
kauleka kae 'oleva ke nau ta'u 8.



'A'ahi ki he toketa nifo tu'o ua he ta'u

'Alukimu'a'okumamahi pea mo ma'u vave e ngaahi
palopalema. Ta'ofi e hele e nifo kimu'a hane kamata!



'Oku mahu'inga e nifo 'a e pepe

Ko e nifo mou'i lelei 'a e pepe 'oku netokoni'i e lekake kai, lea,
malimali, mo tuku ha ava ki he nifo kakai lalahi ke tupu lelei.



Tapu e me'akai melie, siusi & inu

'Okulahi e suka tanaki ki he inu melie, siusimo e me'akai'oku
ne fakatupu e avaava e nifo. 'Oange ki he kauleka e vai ke
fakalalahi 'enau malimali malohi.

Tipi 'a e Taukei

InuMa'aVaiTepiFaito'o

'Oku hanga 'e he Fluoride 'o
malu'i hotau nifo, 'ai ke malohi
ange, mo tokoni'i ke ta'ofi e siemu
mei he'ene fa'u.

1st 'Uluaki Nifo 'Uluaki 'Aho Fa'ele'i Fuofua 'A'ahi Ngaahi Nifo

Fuofua 'A'ahi Ngaahi Nifo
tonu ke 'i he laine pe 'enau
fai'aho ta'u 1 - pe sai ange, he
nau fuofua nifo.

Ko e 'a'ahi vave ki ha ngaahi nifo 'e
tokoni'i ai ho'o leka ke to e
fiemalie ange mo e toketa nifo.

'E hanga 'e he Toketa Nifo 'o
fakahinohino kia koe 'a e anga
hono fufulu fakalelei e nifo e ki'i
leka pea mo malava 'o tokanga'i
e fanga ki'i 'ulungaanga e ki'i
leka hange ko e kai tuhu.

Lesisita 'i he Malu'i Mo'ui Totongi Ma'ama'a 'Aho ni

'Iuniti Malu'i Mo'ui Vahe Fonua San Mateo (HCU)

'Iuniti Malu'i Mo'ui Vahe Fonua SanMateo (HCU) 'oku nau
tokoni'i e kakai ke nau kumi mo lesisita ki he malu'i mo'ui
hange ko e Medi-Cal, Covered California, ACE mo e CCHIP.

650-616-2002

info-hcu@smcgov.org

Totongi 'e he CDPH 'i he malumalu e Konituleki 22-10196

Fetu'utaki mo e Polokalama Tokangaekina e Mo'ui



smchealth.org/oral-health



SMCOraIHealth@smcgov.org

